



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Daneš bodo ZDA predložile nov načrt za postopno zmanjševanje obsega jedrske oborožitve — Odgovor Gorbačovovi pobudi

WASHINGTON, D.C. — Včeraj so štirje sovjetski novinarji intervjuvali predsednika Reagana v Beli hiši. Sovjeti so obljubili, da bo večji del intervjuja objavljen v sovjetskem tisku. Bil je prvi tovrstni intervju med ameriškim predsednikom in sovjetskimi novinarji v zadnjih 24 letih, ko je bil intervjuvan takratni predsednik John F. Kennedy.

Reagan je povedal sovjetskim novinarjem, da so ZDA izdelale nov načrt, ki predvideva postopno zmanjševanje jedrske oborožitve med ZDA in ZSSR. Podrobnosti novega ameriškega načrta bodo posredovane sovjetskim predstavnikom na današnjem sestanku pogajalcev obeh strani v Ženevi. Po intervjuju s sovjetskimi novinarji je Reagan odgovarjal na vprašanja ameriških novinarjev in dejal, da nov ameriški predlog tudi predvideva precejšnje zmanjšanje obsega jedrske oborožitve in da ne daje prednosti nobeni strani.

Pred tedni je bil sovjetski voditelj Mihail S. Gorbačov objavil sovjetski predlog za skupno zmanjšanje jedrske oborožitve, ki je predvidel kar 50-odstotno zmanjšanje. ZDA pa trdijo, da je sovjetski predlog zelo pristranski v prid ZSSR in kot tak nesprijemljiv Združenim državam in NATO državam. Reagan pa je bil pod močnim pritiskom, da predlaga lasten načrt za omejitve oboroževalne tekme že pred svojim srečanjem z Gorbačovom v Ženevi 19. in 20. novembra.

Od danes bosta na pogajalski mizi dva predloga, je rekel Reagan, pogajalci ju bodo pretehtali in morda končno tudi usklajevali tako, da bo mogoče priti do sprejemljivega kompromisa, ki bi prvič v zgodovini jedrske oboroževalne tekme velesil odprl pot do postopnega zniževanja števila jedrskih in vodikovih bomb v orožarnah ZDA in ZSSR.

Južnoafriški predsednik P. W. Botha kritiziral tuje novinarje zaradi pristranskega poročanja — Protivijo mirnim reformam

JOHANNESBURG, J. Af. — Včeraj je govoril na sestanku Zveze tujih časnikarjev in trdil, da tuji novinarji, ki poročajo o dogodkih v Južni Afriki, pišejo zelo pristransko in dejansko nasprotujejo procesu mirne reforme sistema apartheida, ki mu sledi njegova vlada. Namignil je tudi, da je vlada pripravljena ukrepati zoper tiste tuje novinarje, ki v njenem mnenju zlorablajo svobodo tiska in poročanja v deželi. Vtis o razmerah v Južni Afriki, ki jo dobivajo bralci časopisov in revij ter gledalci televizije v zahodnih državah, je dejal Botha, je napačen, netočen. Tisti novinarji, ki tako močno v svojih komentarjih kritizirajo Južno Afriko in sistem apartheida, je nadaljeval, naj skušajo opravičiti obstoj posebnih indijanskih rezervatov v ZDA in Kanadi, sistem kast v Indiji, naj pojasnijo, zakaj ni domovine za Palestince na Srednjem vzhodu itd.

V nedavnih dopolnilnih volitvah za izpraznjene sedeže v parlamentu, je močno napredovala desničarska belska stranka, ki kritizira Botho in njegovo vladno, češ da je zaradi preobsežnih reform ogrožen obstoj južnoafriškega političnega sistema. Ti belci zahtevajo ustavitev postopnih reform. Tako je Botha pod pritiskom tistih, ki zahtevajo konec apartheida, in od tistih, ki nasprotujejo reformam. Opazovalci političnih razmer v Južni Afriki menijo, da Botha ne bo pristal

na nobene nove obsežnejše reforme v bojazni, da bi ne bila njegova vladajoča Nacionalna stranka izgubila oblasti.

Sovjetska zveza se pripravlja za obnovo diplomatskih odnosov z Izraelom — Poljska že pristala na izmenjavo diplomatov

JERUZALEM, Izr. — Poročila, ki prihajajo iz dobro obveščenih izraelskih virov, menijo, da se Sovjetska zveza pripravlja na obnovo rednih diplomatskih odnosov z Izraelom. Do tega naj bi prišlo zaradi sovjetske želje, igrati večjo neposredno vlogo na Srednjem vzhodu. Jordanija in Egipt že dalj časa svetujeta Sovjetski zvezi, naj vendar obnavlja diplomatske odnose z Izraelom, tudi Izrael se močno zanima za tak ukrep. Poljska je že dala vedeti, da bo obnovila odnose, kar pomeni v izraelskih očeh, da bodo to storile v kratkem tudi ZSSR in njene zaveznice v Varšavskem paktu.

Ta teden so bili izpuščeni v Bejrutu trije uslužbenci sovjetskega poslanstva, ki so jih bili ugrabili muslimanski skrajneži. Do izpustitve je prišlo baje predvsem zaradi posredovanja Sirije in libanonskih skupin, ki so s Sirijo povezane. Ugrabitelji so bili menda povezani z Iranom. Trije sovjetski državljani so bili v dobrem zdravstvenem stanju, vendar so bili ugrabitelji ubili četrtega tri dni po ugrabitvi. Umorjen diplomat je bil, poročajo, zahodni viri, dejansko uslužbenec sovjetske obveščevalne službe.

— Kratke vesti —

Dunaj, Avstrija - Jelena Bonner, žena znanega sovjetskega oporečnika, vrhunskega fizika Andreja Saharova, včeraj ni prispevala na dunajsko letališče, kot so mnogi pričakovali. Pred nedavnim so sovjetske oblasti dovolile Bonnerjevi izstopni vizum, da bi mogla priti na Zahod na zdravljenje za očesno bolezen. Širijo se govorice, da so v teku pogajanja med ZDA, ZSSR, Zahodno in Vzhodno Nemčijo o skupni izmenjavi vohunov ter političnih oporečnikov. Med tistimi, ki naj bi na ta način zapustili ZSSR, sta Andrej Saharov in drugi znani disident Anatoly Ščaranski. Vesti pa niso potrjene.

Washington, D.C. — Predsednik Reagan je odredil posebno preiskavo v zvezi z zadevo sovjetskega mornarja Miroslava Medvida, ki je menda hotel zaprositi za politično zatočišče v ZDA. Intervjuvali so ga predstavniki State Departmenta, ki so rekli, da se je hotel Medvid vrniti v ZSSR. Na podlagi tega je bil Medvid vrnjen ladji maršal Konijev, ki je čakala v reki Mississippi. Vendar je potem dejala prevajalka Irene Padoch, da je Medvid res hotel azil v ZDA, druga poročila pa pravijo, da se je Medvid fizično uprl, ko so ga vrnil na ladjo. Zaradi vsega tega je Reagan odredil preiskavo.

Cape Canaveral, Fla. — Izstreljeno v vesolje je bilo vesoljsko letalo Challenger, na katerem je rekordna 8-članska posadka. Ta polet je bil naročen od raznih zahodnonemških podjetij. Tako sta med astronauti dva Nemca, sodeluje tudi Nizozemec ter 5 Amerikancev. Polet bo trajal teden dni, vsi sistemi na Challenger delujejo brezhibno.

Washington, D.C. — Blagovni trgovinski primanjkljaj ZDA v mesecu septembru je znašal 15,5 milijarde dolarjev, kar je rekord. Pričakujejo, da bo primanjkljaj za celo leto tudi rekorden kljub temu, da vrednost dolarja v zadnjih mesecih pada.

Iz Clevelanda in okolice

Molitve na Slov. pristavi—

To nedeljo popoldne ob 3. uri bodo molitve za umrle na Slovenski pristavi, po molitvah pa bodo na razpolago krvavice z zeljem.

Večerja—

Društvo Najsv. Imena pri Mariji Vnebovzeti prireja jutri, v soboto, zvečer ob 7. uri v šolski kafeteriji vsakoletno golaž večerjo. Vstopnice so po \$3.50 in jih boste lahko dobili pri vходу v kafeterijo. Vabljeni!

Seja—

Podružnica št. 14 SZZ bo imela mesečno sejo v torek, 5. novembra, ob sedmih zvečer v SDD na Recher Ave. Članice vabljeni.

Okreva na domu—

Naši naročnici Frances Stariha, ki je pred nedavnim prestala očesno operacijo v Euclid General bolnišnici, želimo hitro in popolno okrevanje. Sedaj se ga. Stariha okreva na svojem domu na 21341 Carol Dr., Euclid, OH 44119.

Jadran vabi na svoj koncert—

Letos praznuje pevski zbor Jadran svojo 65-letnico. V soboto, 9. novembra, vabi Jadran ljubitelje slovenske pesmi na svoj jesenski nastop, ki bo združen z večerjo in plesom in sicer v SDD na Waterloo Rd. Večerjo bodo servirali od 4.30 do 6.30., koncertni nastop bo ob 7., sledil mu bo pa ples. Vstopnice so po \$13 in jih imajo člani zbora.

Novi grobovi

Viktor Derling

Na svojem domu v Madisonu, Ohio se je Viktorju Derlingu v torek 29. oktobra po kratki bolezni nepričakovano stekla nitka življenja. Zapušča ženo Micko, hčerki Marinko Lah ter Antonijo Derling-Rogers, zata Jožeta Laha, 5 vnukov in vnukinj ter sorodnike v Sloveniji in v ZR Nemčiji. Pogreb bo iz Behm pogrebnega zavoda na 26 River St. (Rte. 528, ena milja severno od I-90) v Madisonu jutri, v soboto, dop. ob 10.30, v cerkev Immaculate Conception na Hubbard Rd. v Madisonu ob 11. Pokopan bo na pokopališču pri cerkvi. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Frank Strazar st.

V sredo, 30. okt., je po dolgi bolezni umrl 92 let stari Frank Strazar st., rojen v vasi Zlato polje, Slovenija, od koder je prišel v Ameriko l. 1912, zelo aktiven društveni delavec, ustanovni član Slov. narodnega doma na E. 80. St. in mnoga leta član direktorija, član in pred leti tajnik društva Mir št.

(dalje na str. 4)

Martinovanje—

Jutri zvečer ob 7. v dvorani sv. Vida bo martinovanje Štajerskega kluba.

Praznik Vseh svetnikov in Vernih duš dan—

Danes je praznik Vseh svetnikov, zapovedan praznik za vse katoličane. Jutri, sobota, bo pa Vernih duš dan.

Volitve prihodnji torek—

Prihodnji torek, 5. novembra, bodo volitve. Volišča bodo odprta od 6.30 zj. do 7.30 zv. V Clevelandu močno priporočamo župana Georgea Voinovicha, mestnega sodnika Edmunda Turka, v 13. vardi Gus Frangosa, v 11. pa Mike Polenseka. Menimo, da je državni predlog 1 koristen, za okraj Cuyahoga pa predlog 2, ki nudi pomoč duševno oziroma telesno prizadetim osebam. Ne pozabite v torek izpolniti svojo državljansko dolžnost!

Izredna podpora—

Frances Zagar, družina Baraga in Albina Zimmerman iz Euclida so darovali \$100 v tiskovni sklad Ameriške Domovine v spomin pok. mame Antonije Baraga. Za velikodušno podporo se iskreno zahvalimo!

Obiskali so nas—

Pretekli torek so nas v tiskarni in uredništvu obiskali člani pevskega zbora Kočna iz Koroške. Med njimi sta bila predstavnik Mohorjeve dr. Valentin Inzko in prof. Janko Zerzer. Ogledali so si našo tiskarno in se zadržali v krajšem pomenku z lastnikom in urednikom.

Balincarsko tekmovanje—

V dneh 23. in 24. novembra bo balincarsko tekmovanje, ki ga sponzorira Balincarski klub na Waterloo Rd. Podeljene zmagovalskim ekipam bodo lepe denarne nagrade. Za podrobnosti, pokličite 481-5378.

Spominska darova—

Eleanor Prijatelj, Cleveland, O. je darovala \$25 Ameriški Domovini v spomin pok. staršev John in Mary Znidarsic.

Mary Krizman, Montville, O. je pa darovala \$10 našemu listu v spomin četrte obletnice moža Jožeta, ki bo 11. novembra.

Obema darovalkama iskrena hvala!

VREME

Spremenljivo oblačno in zelo vetrovno danes, z najvišjo temperaturo okoli 61° F. Oblačno in vetrovno jutri, z verjetnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 65° F. V nedeljo oblačno z dežjem in najvišjo temperaturo okoli 56° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich

NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece
Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece
Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25
Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;
Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 — year; \$18.00 — 6 mos.; \$15.00 — 3 mos.

Canada:

\$42.00 — year; \$27.00 — 6 mos.; \$17.00 — 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: \$18.00 - year; Canada: \$22.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 83 Friday, November 1, 1985

83

Slovenska radio ura v Clevelandu

CLEVELAND, O. — Kako prijetno nam je včasih bilo, ko smo lahko vsak večer prisluhnili slovenski radijski oddaji in nekako s tem držali zvezo z našo lepo Slovenijo, prisluhnili lepi slovenski pesmi, materinskemu jeziku v prozi ali pesmi. Dan na dan nas je popeljala v domovino, kjer nam je tekla zibelka, kjer nas je mati učila lepoto slovenske besede. Te radijske oddaje so nas med seboj povezovala v eno družino in tu si lahko zvedel za najnovejše novice bodisi iz naše srede ali iz širnega sveta in naše domovine. Bila je vez, na katero smo se navadili in šele danes, ko je slovenska oddaja omejena samo na dva dneva v tednu, to živo občutimo.

Ako redno poslušate slovenske oddaje v ponedeljkih in torkih zvečer, ste gotovo slišali, da študentje clevelandske univerze, ki to oddajo vodijo, zopet nabirajo prostovoljne prispevke od vseh poslušalcev različnih oddaj. Ves nabrani denar porabijo za kritje stroškov in izboljšanje teh oddaj. Seveda moramo slovenski poslušalci tudi razumeti, da študentom ti prostovoljni prispevki dajo obenem tudi merilo, koliko in kako se poslušalci zanimajo za posamezne narodnostne oddaje, v našem primeru seveda za slovensko. Prav gotovo želimo vsi slovensko govoreči rojaki in rojakinje obdržati dr. Pavlovčičevo slovensko radio oddajo, po možnosti, bi mnogi tudi radi videli, da bi oddajal več kot dvakrat oziroma dve uri na teden, v najboljšem primeru celo, da bi zopet oddajal vsako nedeljo opoldne.

Možnost, da bi to dosegli, se nam je morda odprla s sedanjo nabiralno akcijo univerzitetne radio postaje. Poslušalce dr. Pavlovčičevega programa prosim, da pokličejo tel. številko 687-3515 ali pa 687-3523 in obljubite denarno podporo tej postaji. Ob tej priliki pa omenite, da redno poslušate dr. Pavlovčičevo oddajo in izrazite željo, da bi mogel zopet oddajati tudi vsako nedeljo. Čim več bo darovalcev, tako posameznikov kot društev, tem večji bo uspeh.

Vsak posameznik naj upošteva tudi, da so prispevki tej radijski postaji davka prosti oziroma so »tax deductible«. Zadnji čas Internal Revenue Service se podrobno zanima za izdatke raznih slovenskih in drugih etničnih društev; ugotoviti želi, ako ta društva res podpirajo dobrotelne ustanove in namene. Prispevki radio postaji clevelandske državne univerze v prid slovenskega programa bodo gotovo pomagali IRS prepričati, da slovenska društva res podpirajo slovenske kulturne zadeve. Torej lahko z enim prispevkom kar dvakrat zadenete! Seveda nobeno društvo, ki oglašuje svoje prireditve preko dr. Pavlovčičeve oddaje, ne bi smelo stati ob strani pri tej nabiralni akciji. Slovenski časopis tudi veliko stori, a vsega ne more. Živa beseda in tiskana beseda drug drugega dopolnjujeta. Mnogi bralci leto za letom podpirate ta list z naročninami, prostovoljnimi prispevki, plačanimi oglasi itd. Sedaj pa imate lepo priliko, da pomagate ohraniti in morda celo povečati obseg odlične slovenske radio oddaje, ki nam vsak ponedeljek in torek prinaša pristno slovensko besedo in glasbo. Lepo vas prosim, dragi bralci *Ameriške Domovine* in poslušalci dr. Pavlovčičeve

ŽE ČRIČEK PREPEVA...

NEW YORK, N.Y. —

... po naši srenji odmeva:
faran, ne hodi zmerom spat
novembra pridi k nam
vasovat...

V naši njujorški srenji smo resda poznali enkrat nekega Jožeta, ki je bil iz Brooklyna. Tam je zbiral naše ljudi, pa jih je tudi od Sv. Cirila odvajal. Zdaj pa nam od časa do časa nekakšne ljudske verze pošilja. Mnogokrat sem se temu čudil, ker vem, da je tisti brooklynški Jože že pred leti tostranstvo zapustil, kako da poštni urad v onostranstvu tako dobro deluje. Skorajda boljše kot pa poštna zveza med Clevelandom in New Yorkom, ko vsi vemo, kako nam *Ameriška Domovina* zamuja. Včasih se nam nekje med našima mestoma kar — tebi in meni nič — lepo in mirno zgubi.

Morda se mi je nekam v spominu nekaj zavozlalo, in bi skorajda verjel tistim faranom, ki mi pravijo: Tone, ti si v popolni zmoti. Brooklynški Jože ni taisti, na katerega ti misliš. Je še zmerom živ in med nami hodi, zato pa lahko takšne verze piše, ki naše zadevščine v živo zagrabijo. Je še živ, le v zadnjih časih ga nekdo opominja, da bo moral tudi on tostranstvo zapustiti. Pa pravijo, da je tolikanj brihten, da bo on znal tudi smrt prelisčiti. In zato nas tudi tokrat v polno farno-srenjsko življenje vabi.

Z zadnjimi ljudskimi verzi nas gotovo vabi, da vsi, prav vsi pridemo na farno vinsko trgatvijo v soboto, 9. novembra. Muzikanti iz zgornje Kranjske dežele nas bodo ob 8. zvečer pod trto zvabili, katere pa ne boste mogli več na skrivaj obirati. Njene žlahtne kapljice bodo že v kozarčki pripravljene, da jih bomo dvignili sebi in vsem srenjčanom ter naši fari sv. Cirila na zdravje. Upam, da bomo lahko napili tudi brooklynskemu Jožetu, ker se je spet smrti že iz prstov zmužnil kot zmerom doslej. Torej se vidimo v soboto, 9. novembra zvečer, v Ridgewoodu v Tadmor Hall, kjer bo veselo v našem martinovanju.

Pa naj mi gospa Smrt oprosti, nisem se hotel ponorčevati iz nje, bolj iz nas, ubogih zemljanov, čeprav si tega uboštva nočemo priznati. No, vendar je Smrt resna osebnost, ker, kadar ona spregovori zares, je njena beseda zmerom resna. Je namreč le: neizprosna Ukaz!

To smo te dni spet spoznali, ko so pred tednom dni naši

telefoni klicali. V nedeljo 20. oktobra pozno so začeli nam oznanjati, da je umrl Frank Dolar. V Ameriko je prišel iz Domžal po prvi svetovni vojni. Zadržal se je v New Yorku in živel s svojo ženko srečno v Ridgewoodu skoraj vsa leta. Frank je predzadnji od naših slavnika na Njujorškem — kot zadnji je ostal Tine Capuder —, na katere je bil domžalski župnik Bernik tako ponosen, da jim je posvetil posebno poglavje v svoji Zgodovini fare Domžale. V sredo, 23. oktobra, smo ga pokopali v spremstvu slovenskega župnika očeta Roberta na St. Charles pokopališču na Long Islandu.

Že v ponedeljek, 21. oktobra, pa so naši telefoni začeli brniti zgodaj zjutraj in nam oznanjati, da je dotrpel ta svet Jerome Correl. On je bil zaveden Slovenec iz Kočevskega, doma iz vasi pri Banji loki. Tudi on je prišel kot še otroče v Ameriko po prvi svetovni vojni.

Bil je brihten. Angleščine se je priučil zlahka. Tako je poskušal uradniške službe. Prišla je gospodarska kriza in Jerry je imel srečo, da se je rešil v mestno službo, kjer je delal v oddelku delavnic za podzemno. Z ženo Frances je bil zvest in dober faran slovenskega sv. Cirila na Osmi, kot je bil tudi umrl Frank Dolar. Jerryja smo prav tako v spremstvu župnika Roberta pokopali v četrtek, 24. oktobra, na Cypress Hills pokopališču na robu Ridgewooda in Glendala.

Vrzeli nam v naših vrstah nastajajo. To so nam opominjati, da moramo mi preživeti našo narodno in farno dejavnost podvojiti in se bolj strniti v naporih za ohranitev naše narodne skupnosti na Njujorškem. Ob naslednji prireditvi — vinski farni trgatvi — bomo občutili vrzel, ker vdova Frances ne bo tokrat v stanju organizirati 4 mize, 40 sorojakov, kot smo bili vajeni za vsako farno prireditev v Ridgewoodu v vseh letih po naši 60-letnici. In prihodnjega maja hočemo še častno slaviti svojo 70-letnico!

Farani in srenjčani slovenski na Njujorškem, pomislite tudi na to: Kako pa se le naša smrt odganja? Samo, če našo cerkvico sv. Cirila redno obiskujemo, če jo tudi dejansko podpiramo, če vadimo svojo mladino v slovenski materini besedi, če jo trdno vežemo v to našo narodno skupnost, da v njej dobiva in občuti duhovne

sokove naše narodne duše, ki nas oblikuje v zavedne Slovence.

Naš stari rod je bil preprostejši od nas, pa je za skupnost narodno dal več! To spoznavam zmerom, ko jih še srečavam, žalibog, v pogrebnih žalih. Toda mi hočemo, da zaradi teh neizogibnih žal, nam naša narodna skupnost na Njujorškem ne bo izumrla. S svojo življenjsko dejavnostjo bomo te žale obvladali!

Tone Osovnik

ZAHVALA

EUCLID, O. - Župnik Stanko Kocjan iz Semiča v Beli krajini se prav lepo zahvaljuje vsem darovalcem za njih pomoč pri obnovitvi farne cerkve. Takole piše:

»Dragi rojaki!

Brez vas ne bi mogli niti začeti te velike obnove naše farne cerkve. Dela so potekala h koncu v mesecu juliju in, ker je bilo denarja več, smo popravili podružnico male gospe na Vrčicah. Ker je še nekaj denarja ostalo, smo tudi popravili uro v zvoniku v Semiču. Daroval sem pa tudi nekaj denarja za božjepotno cerkev pri Treh Farah blizu Metlike, ter za farno cerkev v Dragatušu v Beli krajini. Cerkev v Dragatušu je bila ob bombnem napadu 5. maja 1944 popolnoma porušena, zato sedaj gradijo novo in gredo dela prav dobro naprej.

Za vse, ki so bili sodelovali v vaši požrtovalni nabiralni akciji, je bila opravljena sv. maša v zahvalo.

Med časom, ko sem bil župnik v Semiču, smo popravili veliko cerkva. Seveda največji del denarnih sredstev smo prejeli, dragi rojaki, od vas, zato se vam še enkrat lepo zahvalim. Ko so dela v juliju potekala h koncu, sem moral zapustiti Semič. Imenovan sem bil za predstojnika Križniškega reda in sem se preselil v Ljubljano na naslov:

G. Stanko Kocjan
Šišenska 30, Ljubljana
YU-61000.«

Sledijo imena darovalcev, katere še niso bila objavljena:

Belokranjski klub (od piknika) — \$500

Avugst Kollander — \$50

Joe in Frances Stariha (ponovno) — \$50

Mary Klemenčič — \$50

Carole Traven — \$25

Martin Simsic (Wis.) — \$25

G. in ga. Fujs — \$20

Janez Stariha družina — \$20

Ann Evanetich — \$10

Skupno nabranega in poslanega denarja je bilo \$1311.00.

Prav lepa hvala!
Matt Hutar

Anton M. Lavrish

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

oddaje, bodite darežljivi. Vsak vaš prispevek, večji ali manjši, se bo za našo slovensko skupnost res bogato obrestoval. Že v naprej najlepša hvala!

Prijatelj

Pri *Ameriški Domovini* močno priporočamo, da bi naši bralci sodelovali v zgoraj omenjeni akciji. Slovenske kulturne in druge ustanove so za svoj nadaljnji obstoj odvisne od podpore skupnosti, ki ji služijo. Dr. Pavlovčičeva slovenska radio oddaja gotovo služi velikemu delu naše širše skupnosti. Naša dolžnost je, da to oddajo podpiramo. Če je ne bomo namreč podpirali mi, kdo pa bo?

Urednik

Misijonska srečanja in pomenki

671. OVNOVI IZ MONTEREYA,

v Kaliforniji, so doživeli lep praznik večnih zaobljub hčerke Ane. Takole popisuje oče 10. oktobra to doživeti:

»V nedeljo, 6. oktobra, smo imeli velik dan v San Leandru. Ana je želela položiti večne zaobljube kot redovnica v farni cerkvi. V tej fari imajo sestre svoj noviciat in Ana tam živi in tudi pomaga, čeprav je polno zaposlena v Oaklandu, v Domu sv. Vincencija, kjer skrbijo dominikanske sestre za predšolske otroke.

Župnik je res lepo pripravil slovesnost v cerkvi med redno nedeljsko sv. mašo. S. Ana je napravila zaobljube v angleščini in v slovenščini. Po obhajilu je pa vsa naša družina zapela 'Marija, skoz' življenje, voditi srečno znaš...' Tako je bilo tudi malo slovenskega v slovesnosti. Le slovenskih narodnih noš je manjkalo.

Za kratka dva dneva se je družina spet zbrala pri slovesnosti Anine poroke z večnim Božjim Ženinom. Srečanja te vrste so sedaj vedno težje za nas, ko smo tako raztreseni. Prišli so iz Guatemale, Bostona, San Diega, Sante Clare, Morage in seveda iz Monterey,

ya, od povsod, kjer je družina sedaj raztresena.

Takoj po kratkem slavlju smo se pa spet razkropili. Vsak je šel na svoje delo. Vendar ne prej, dokler nismo prepeli vrsto slovenskih pesmi, ki jih vsi znamo, ko smo imeli dve uri časa sami zase. To nam je več pomenilo, kot razgovor.

V posebno molitev priporočam naše namene.

Stana in Slavo Oven«

Priložen je bil v pismu ček hčerke Katherine, poročene Thompson, ki živi v Brighton, Mass., za \$500 za vse naše misijonarje in misijonarke. Ovnovim čestita vsa MZA in za s. Ano posebej molitve obljublja. Naj bi sadovi misijonske ljubezni, ki sta jo znala oče in mati vcepiti v doraščajoče otroke, rodila še mnogo sadov in našla veliko posnemovalcev!

Darovali so za misijone

tudi ga. Mary Kebe iz Thorntona, Ontario, stotak za s. Marjeto Mrhar na Madagaskarju, družina Albina in Mary Gospodarič iz Batawe, Ontario, pa \$500 za njihovega vzdrževanca, sedaj duhovnika v Afriki, za bolne in lačne na



— Trgatev v Beli krajini —

Belokranjci vabijo na svoje veselo martinovanje!

EUCLID, O. — Belokranjski klub priredi svoje tradicionalno martinovanje v soboto, 9. novembra, začeni ob 6.30 zvečer v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clairju v Clevelandu. Na ta naš Belokranjski vinski praznik vljudno vabimo naše prijatelje od blizu in daleč, da nam pridete pomagat, ko krstimo novo kapljico.

V naši sončni Beli krajini smo po starem izročilu dan sv. Martina slovesno obhajali; tako smo lažje pozabili na vsa težka dela skozi leto na kmetiji in v vinogradu. Letos bi radi ta naš vinski praznik praznovali nadvse slovesno, saj bomo obenem obhajali tudi 20-letnico Belokranjskega kluba. Dragi prijatelji, ne zamudite tega lepega večera, ki se bo začel z izvrstno pripravljeno večerjo, servirano »family style«. Za ples in zabavo bo pa igral Dušan Maršičev orkester Veseli Slovenci.

Nekaj miz in posameznih vstopnic imamo še na razpolago. Prosimo pa vas, ne odlašajte glede rezervacije, ampak že danes pokličite tel. 481-3308 ali 289-0843.

Vljudno vabljeni!
Odbor

OBVESTILO IN ZAHVALA

Dne 24. avgusta 1985 je umrla v Chicagu, Illinois, Franciška Humar, roj. Kvas, vdova po dr. Leopoldu Humarju, ki je umrl 28. januarja 1980. Svoj dom sta imela na 8101 Edgewater Rd., Riverside, Illinois. Franciška Humar je bila rojena 17. februarja 1927 v Slovenskih Konjicah. Obiskovala je glasbeno šolo v Mariboru in postala članica Mariborske opere.

Pokojna Fanika je živela mirno in tiho življenje, a je bila zelo poznana, ker je bila dejavna pri slovenskih kulturnih prireditvah in pri številnih nastopih slovenske Slomškove šole pri Sv. Štefanu v Chicagu in pri Mariji Pomagaj v Lemontu. O sebi ni govorila, a iz načina njenega življenja in udejstvovanja smo spoznali, da njena narodna zavednost izvira iz njene ljubezni do slovenske folklorne, do slovenske književnosti, glasbe in umetnosti. Sodelovala je pri cerkvenem pevskem zboru in pri »Slovenski pesmi«.

Bolehati je začela še predno je umrl njen mož Polde. V boleznih, posebno proti koncu je potrebovala pomoči. Lahko bi dobila izvežbane bolniške sestre, a do zadnjega se je zadovoljila s pomočjo, ki so jo nudili domači ljudje. Z veseljem sem ji stregla in ji pomagala, ker sem spoznala v njenem trpljenju veliko potrpežljivost in vdanost v božjo voljo. Nikoli ni tožila v težkih bolečinah.

V njenem imenu in v spolnjenje njene želje se zahvaljujem slovenskim duhovnikom, posebno duhovnikom župnije sv. Štefana, rojakom in rojakinjam, ki so jo obiskovali in ji stregli. Zahvala tudi duhovnikom za somaševanje, pevcem in pevkam, ki so ji peli v pogrebnem zavodu v Riverside in pri pogrebni maši pri Sv. Štefanu, vsem, ki so prišli molit v pogrebni zavod, se udeležili pogrebne maše in darovali za maše in v druge namene, in govornikom, ter jo spremili na njeni zadnji poti na Resurrection Cemetery, kjer je dobila zadnji zemeljski dom skupno s svojim možem dr. Leopoldom Humarjem.

V njeni zapuščini sem dobila verze, ki jih je sama zapisala in so primerni za njeno slovo iz zemeljskega romanja:

*Vsi bomo enkrat zaspali,
v miru počivali vsi,
delo za vselej končali,
v hišo Očetovo šli.*

*Takrat zvonovi zvonite lepo,
pojte Očetu v višavo,
pojte v veselo slovo.*

K tem njenim besedam dodajam:

*Bogu na zemlji si pela slavo,
Fanika, pri Bogu se zdaj raduj
in z nebeškimi zbori prepevaj: Svet, svet...*

Julka Kacin

Downers Grove, Illinois, 24. oktober 1985

njegovem misijonskem področju, ki jih ima veliko.

V molitev priporočam g. Tonyja Marolta, sina rajne Frances, iz Gilbert, Minnesota. In Edyja Tusharja, sina ge. Anice in Johna, ki se je poročil z dobrim katoliškim dekletom v St. Louisu.

Jože in Tončka Kastelic iz Toronta sta darovala spet enoletno vzdrževalnino za domačega bogoslovca in dodala \$100 v pomoč misijonarju o. Evghenu Ketišu, frančiškanku v Togo, Afrika.

Ga. Mary Juha iz Toronta je darovala za vse naše misijonarje \$40.

Vsem darovalcem — milijonkrat Bog plačaj!

Umrl je v Latrobe, Pa., g. dr. Ludvik Čepin, ki je leta poučeval v St. Vincent's College, Latrobe, Pa. Doživel je 77 let in je podlegel komplikacijam po operaciji na žolcu. Spominjam se ga iz lepih časov, ko je bil uršulinski spiritual v Škofiji Loki. Plemenit, globoko zasidran v Boga, teološko razgledan, povezan leta z doraščajočim rodod mladih na univerzi. Zadnja leta je večkrat poslal tudi ček za naše misijonarje preko MZA. Naj počiva v miru in naj mu bo naša molitev v pomoč.

Škof James Owusu

je v Ghani, v zahodni Afriki, posvetil v mašnika g. Seth Osei Agyemanga, 20. julija 1985 v Badu. Novomašnik je poslal svojemu dobrotniku, župniku Jožetu Snoju v Kaliforniji, pismo zahvale in

lepo spominsko podobico z napisom: »Kot starši in učitelji so bili vsi zelo vzorni, kot dobrotniki zelo velikodušni, kot prijatelji, bratje in sestre, zelo vzpodbudni. Naj Bog blagoslovi VSE!

Mir in ljubezen Jezusa Kristusa bodi z Vami. Želim Vas obvestiti, da sem bil po božji milosti 20. julija posvečen v duhovnika.

Naj izrabim to priliko, da se Vam iskreno zahvalim za finančno in duhovno pomoč, ki ste mi ju nudili v letih moje formacije v semenišču. Srečen sem tudi, ko Vam lahko sporočim, da sem prejel Vaše ljubeznivo darilo \$100. Naj Vas Bog obilno blagoslovi!

Sedaj sem začel svoje novo delo kot pomočnik (assistant priest) v Atebubu župniji, z domicilom v Yeji. Fara je nova in se sama še ne vzdržuje. Vendar, z božjo pomočjo, storimo kar najboljšo zmoremo. Naš največji problem je prevoz. Nimamo sredstev za normalen prevoz. Vasi so raztresene in včasih prehodimo 74 milj, da obiščemo zunanje misijonske postaje. Krščanstvo se hitro širi v tej okolici in včasih spimo kar pod drevesi po dnevnem delu.

Kljub tem težavam sem zelo srečen, da sem postal duhovnik in koncem vsakega dneva lahko ugotovim, da sem napravil nekaj dobrega za Gospoda, kar mi je v veliko veselje.

Dragi gospod župnik, rad bi s tem pismom končal. Želim

Vam obilen božji blagoslov vsak dan in v vseh ozirih. Bratovsko in iskreno Vaš Seth Osei Agyemang.«

Ordination souvenir podobica nosi napis: »Zadostuje mi Tvoja roka in naša obramba je gotova (Sufficient is your arm alone, and our defense is sure), (Isaac Watts).«

Misijonsko nedeljo

smo spet praznovali in doživeli. Gilbertska MZA jo je letos praznovala v Hibbingu, kjer g. Franc Gaber nadomestuje začasno bolnega župnika. V Torontu Baragov Misijonski Krožek vsako leto pripravi poseben program, ki se začne z molitvijo v cerkvi in konča v dvorani z vrsto privlačnih zanimivosti, ki privabijo številne verne rojake obeh slovenskih fara. Običajno tudi New York MZA proslavi misijonsko nedeljo na Osmi cesti v slovenski župniji. Letos so jo imeli že 29. septembra in poročilo sledi prihodnjič.

Opaziti je vedno bolj, da tisti, ki misijonsko zvesto sodelujejo dolga leta, postajajo vsako leto tudi v darovih za naše v misijonih vedno bolj velikodušni. Je to dokaz krščanske zrelosti in verne velikodušnosti. Bog daj, da bi naši misijonarji in misijonarke nikdar ne čutili, da nanje ne mislimo ali da jih podpirati ne smatramo za potrebno. Mnogi se iz dneva v dan žrtvujejo za uboge duše in ohranjajo sebe v dobrem stanju, duhovno in psihološko, tudi zato, ker

(Dalje na str. 4)

Misijonska srečanja in pomenki...

(Nadaljevanje s str. 3)

vedo kako redno so v naših molitvah in da mislimo nanje tudi v praktičnih finančnih žrtvah za rast božjega kraljestva.

Petkova AD poroča 11. oktobra iz Milwaukeeja, da so imeli 29. septembra pri Sv. Janezu veliko prodajo domačega peciva, ki jo je organizirala predsednica MZA Mary Coffeltova. S pomočjo vnetih žena, ki so pripravile in darovale pecivo in pomagale pri prodaji po vseh sv. mašah, so izkupili za misijone \$706. Župnik o. Grom veliko velikodušno dvorano in kuhinjo da na razpolago za misijonske prireditve. Vsem, ki so sodelovali, gre topla zahvala. Bog bo vsakemu povrnil ob svojem času.

Razdelitev pomoči vsem misijonarjem

na terenu bo MZA pripravila tako, da bodo za božične praznike po možnosti vsi svoje čeke prejeli. Mimo deleža, ki bo pripadal vsakemu, bo MZA dodala posameznikom vse tiste vsote, ki so jih letos darovali za posamezne misijonarje ali misijonarko poslali, v kolikor te vsote še niso bile odposlane. Če je kdaj nujno, je pomoč odposlana čimprej.

Navadno okoli Misijonske nedelje in božičnih praznikov, posebej v adventu, ko je duh žrtve bolj močan in začetimo odgovornost za rast božjega kraljestva v globino, pride precej darov takih rojakov, ki se ob teh časih misijonov posebej želijo spomniti. Molimo, da bi tudi letos teh darov bilo veliko, več kod kdaj koli popreje. Bog daj svoj blagoslov in nagni duše k žrtvam!

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7



V BLAG SPOMIN

DVAJSETE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA,
NEPOZABNEGA SOPROGA,
OČETA, STAREGA OČETA
IN TASTA

Emanuela Grasselli

ki nas je za vedno zapustil
dne 2. novembra 1965.

Gospod, daruj mu mir,
naj večna luč mu sveti,
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.

Žalujoči:

soproga SILVA
sin ROBERT
hčerki:

ERIKA por. ing. BAJUK,
ELEANORA por. Dr. GRUNES
snaha zetje, vnuki, vnukinja in
pravnukinja ter ostalo sorodstvo.
Cleveland, O., 1. novembra 1985.

Novi grobovi

(Nadaljevanje s str. 1)

10 ADZ, član in pred leti blagajnik društva sv. Lovrenca št. 63 KSKJ, organizator nekdanjega farnega orkestra pri Sv. Lovrencu, član in nekaj let tajnik nekdanjega pevskega zbora Zvon, ustanovni član Kluba upokojencev v Nevburgu-Maple Hts., član DNIJ pri Sv. Lovrencu, izbran za Moža leta za SND na E. 80 St. l. 1969, zaposlen do svoje upokojitve kot laboratorijski raziskovalec pri American Steel & Wire, mož Angele, roj. Hren (poročena sta bila 64 let), oče Albina, Anthonyja, Raymonda, Angele Lemut in Franka (u. 1964), 21-krat stari oče, 16-krat prastari oče, brat Pavle in Josephine (obe v Slov.). Pogreb bo iz Fortunovega pogrebnega zavoda, 5316 Fleet Ave., jutri, v soboto, v cerkev sv. Lovrenca dop. ob 11. in od tam na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Joseph Bajec

V sredo, 30. okt., je na svojem domu umrl 76 let stari Joseph Bajec s 19613 Chickasaw Ave., rojen v Lorainu, mož Vere, roj. Bajuk, oče Josepha R., Dennisa in Marcie, 9-krat stari oče, brat Molly Tomaric, Edwarda, Anne Klemencic in Franka (pok.), zaposlen kot strojnik pri Steel Improvement Co. 35 let, do svoje upokojitve l. 1975, član društva Loška Dolina in Kluba upokojencev na Waterloo Rd. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda danes, v petek, v cerkev sv. Pavla na Chardon Rd. dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš.

Jennie Lesar

V četrtek, 31. okt., je umrla 80 let stara Jennie Lesar s 19016 Arrowhead Ave., roje-



V BLAG SPOMIN

OB ŠESTNAJSTI OBLETNICI
SMRTI NAŠE LJUBLJENE
SESTRE

MANCE PREŠA

ki je umrla dne
30. oktobra 1969.

Pri Večnemu zdaj duša Tvoja
srečo uživa,
saj tu - bridkosti grenko čašo
si do dna izpila.

Na Te pa drag nam je spomin.

Zanjo žalujejo sestre:

LOJZKA v Clevelandu,
FRANČIŠKA, PAVLA
in IVANA z družinami v
Sloveniji in ostalo sorodstvo.
Cleveland, 1. nov. 1985.

na Mihelič v Sloveniji, od koder je prišla v Cleveland l. 1921, vdova po Franku, mati Jennie, Agnes (Paule) Pokrant in Jacqueline Berner, 4-krat stara mati, zaposlena pri Guaranteed Specialties 30 let, do svoje upokojitve l. 1965, članica Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti, ADZ št. 4 in ZSS št. 29. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 4. nov., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri zvečer od 7. do 9. ter v nedeljo pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Edward Dragar

V ponedeljek, 28. okt., je nenadno na svojem domu umrl 61 let stari Edward Dragar, rojen v Acosta, Pa., mož Jean, roj. Bernard, oče Edwarda D. in Joan, očim Thomasa T. Tomsica (padel v vietnamski vojni) in Garyja Tomsica, 6-krat stari oče, sin Antona (pok.) in Frances Dragar (Kalif.), brat Martina (pok.), Theodorea in Jennifer Boudreau (oba v Kalif.), zaposlen kot strojnik pri Cleveland Trencher do svoje nedavne upokojitve. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda danes dop. ob 10. na Highland Park pokopališče.

MALI OGLASI

ROJAKI POZOR!

Izvršujem vsa zidarska in tesarska dela, kopalnice, kuhinje, porče, dimnike itd. Ogled brezplačen.

944-1470 486-5545

FOR ALL YOUR
CHRISTENING
NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT STORE

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominikov

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

MALI OGLASI

Wanted

Dental Receptionist. Call
431-6644 or 481-8748 for
interview.

(X)

Open Sunday — 1 to 4
831 Sable Rd.
Off Neff Rd.

3 bdrm. colonial. Central air.
Fin. Rec Room with fireplace
50's. 861-737 ext. 270, or
486-0255.

(83-85)

Hiše barvamo zunaj in znotraj
Tapeciramo (We wallpaper).
Popravljamo in delamo nove
kuhinje in kopalnice ter tudi
druga zidarska in mizarska
dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 423-4444 ali 729-1023
(x)

For Sale

8 room single home. One
block from St. Vitus Church.
\$19,900. Call 951-2031.
(66-85)

E. 64 St. and St. Clair Ave.
Brick building with Bar,
5 Suites and 4 Garages.
All in best condition.
Call Branko Heric Realty
531-9508
(fx)

For Sale

2 family house with 2 car
garage. 1072 E. 67th St.
\$27,900 — Call 692-1172.
(fx)

For Rent

Upstairs apt. on E. 67th St.
3 bdrms. Garage. 692-1172.
(fx)

For Rent

5 rooms, down. St. Vitus
area. Call 431-5572.
(83,85,87)

For Rent

5 room apt. E. 71 St., \$125
per month. No pets. 431-5510
(83-84)

On Nov. 5 Vote for
strong leadership

VOTE FOR

Gus Frangos

Democrat for
City Council, Ward 13
Endorsed

Paid for by Frangos for Council, Jim and Margo Repka
Co-chairpersons, 6701 St. Clair Ave.

ELECT



SMILJAN J.
RAMSAK
Council at Large
Richmond Heights

CONCERNED
INFORMED
QUALIFIED

ENDORSED BY:

Richmond Hts. Democratic Club
Richmond Hts. Concerned Citizens
Former Councilman Joseph Celestina
Councilman Frank Lentino
Councilman Marsha Starkey Morgan

Prize for Best Costume

Music by the Alpine Sextet/Lou's Brothers
Admission \$4.00

Slovenian Sports Club PRESENTS A Halloween Costume Party

Saturday, Nov. 2 at 7 p.m. at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., Cleveland

Recent Deaths

VICTOR DERLING

Victor Derling died at his home in Madison, Ohio on Tuesday, Oct. 29 after a short illness.

Mr. Derling leaves behind his wife, Mary, daughters Marie Lah and Antonette Derling Rogers; son-in-law Joseph Lah and five grandchildren.

Friends may call at Behm Funeral Home in Madison on Rt. 528 and 84 (26 River St. 428-4401 today (Friday).

Mr. Derling was born Feb. 10, 1915 in Yugoslavia and had lived in Cleveland before moving to Madison 20 years ago. He was a member of KSKJ Lodge No. 169 and managed the Collinwood Slovenian Home for eight years. He retired from the Perfection Co. in Madison in 1980.

Mass of Resurrection will be at Immaculate Conception Church in Madison on Sat., Nov. 2 at 11 a.m. Burial will be at the church cemetery.

MARIJA SANKOVIC

Marija Sankovic, 68, passed away Oct. 22 after a short illness of two months. She died at home with her family around her.

She leaves her husband, Anton; two sons, Radovan John, and Miro; a daughter Mira who preceded her in death. She is also survived by two brothers in Yugoslavia, Anton and Andrija. There is also a brother, Drago, and two sisters, Ana Pelloza and Jelka Decarli living in Australia; grandchildren John, Diana, and Julia. She was also the aunt of many nephews and nieces.

Funeral services were Friday, Oct. 25 at St. Mary Church (Holmes Ave.) at 10 a.m. with Rev. Victor Tomc officiating. Interment is at All Souls Cemetery in Chardon. Funeral arrangements were handled by Sankovic-Johnston Funeral Home, 15314 Macauley Ave. (corner of East. 152 and Lake Shore Blvd.).

AMALIA (MOLLY) STREKAL

Amalia (Molly) Stekal (nee Skrabec), 77, died Wednesday evening, Oct. 23 at Lake County Memorial Hospital after suffering a stroke.

She was the widow of Jacob, Sr. (builder and real estate developer) who died in 1984; the mother of Jack J. and Edward of Nevada; grandmother of John, Richard, Cindy and Debbie; sister of Joseph, Ivan of Grahovo, Slovenia and the following deceased: Frances of Yugoslavia and Theresa Zadnik of France.

She was a member of AMLA Lodge No. 22.

Funeral Mass was Monday, Oct. 28 at 9:30 a.m. at St. Felicitas Church. Interment at All Souls Cemetery. Friends called at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

JOSEPHINE TRCEK

Josephine Trcek, 85, of E. 176 St. died Friday, Oct. 25 at the Slovene Home for the Aged following a brief illness.

Mrs. Trcek was born on April 13, 1900 in Route, Slovenia in Yugoslavia. She came to Cleveland in 1923 and married John Trcek.

For many years she and her husband operated a delicatessen at 15508 Holmes Ave. across from St. Mary's Church. In 1936 they purchased the Gaiety Bar Inn on Waterloo Rd. and operated the popular night club until 1960 when it was demolished to make room for the Lakeland Freeway.

Mrs. Trcek's parents were Mary and Janez Krizaj. She had two sisters Julia Skvarca and Maria Skuarca and two brothers Janez and Joseph, all deceased.

Her husband, John, passed away in June, 1976. Surviving are daughter Josephine Zaman of Atlanta, Georgia and son Al Tercek, popular Cleveland orchestra leader and insurance executive.

Also surviving are nine grandchildren and two great-

grandchildren.

Mrs. Trcek was a member of St. Joseph Lodge No. 169 of KSKJ, Kras Lodge No. 8 of AMLA, and the Slovenian Women's Union Branch 10. She also belonged to the Altar and Rosary Society of St. Mary Church and the Collinwood Pensioners Club.

Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. handled arrangements.

MARIJA RUS

Marija Rus (nee Marinko), 88, died Friday evening, Oct. 25 at University Hospital.

She was the wife of the late Alojz, who died in 1980; the mother of Marija Smuk of Yugoslavia, Mrs. John (Franka) Vidmar, France of Yugoslavia, Mrs. Frank (Ivanka) Kogovsek, Mrs. Mike (Toncka) Vrenko, Ivan, Stanley, Josef, Tony and the following deceased: Slavko and Alojzija; the grandmother of 33; the great-grandmother of 19; and the sister of Rezka Burger, Angelca Severkar, Tone, Nande (all of Yugoslavia), and the following deceased: Jerca, Stanko, and Nace.

She was a member of the Legion of Mary.

Mrs. Rus was born in Vnanje Gorice, Slovenia and came to the United States in 1957.

The funeral Mass was Tuesday, Oct. 29 at St. Vitus Church at 10 a.m. Interment at All Souls Cemetery. Funeral arrangements were handled by the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

FRANC SLEMC

Franc Slemc, 89, beloved husband of the late Angela; father of Angela Hribar, Millie Odar, Felix and Vid and Franc (dec); brother of three (all dec.); grandfather of nine; great-grandfather of three.

Mr. Slemc, formerly of E. 72 Place, was born in Zgornji Brnik, Yugoslavia in 1896. He came to America at the age of 55. He was a member of St. Vitus Holy Name, KSKJ Lodge 63, the Legion of Mary, Društvo S.P.B., Baragov Dom

Inc. and Slovenska Pristava.

Services were held Tuesday, Oct. 29 at St. Vitus Church at 11:00 a.m. Interment at All Souls Cemetery. Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. handled arrangements.

JOHN R. BRODNIK

John R. Brodnik, 22, was the beloved son of John and Ellen; brother of Karen, Kenneth, Ronald, and Carol. Funeral services were from the

Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave on Tuesday, Oct. 29 and at St. Vitus Church. Interment at Calvary Cemetery.

SOPHIE ARMSTRONG

Sophie Armstrong (nee Bokar), 76, was the wife of the late Lawrence; daughter of the late Joseph and Julia; sister of Joseph, Edward, Albert, Mary Cole, Ann Pureber, Rose Pytell, Dolores Elkanick, and the following deceased: Mildred, Julius and Michael.

*10.0% Interest

Tax Deferred Investment

- No Income Tax as Accrued
- 10% Withdrawal Feature without penalty

Not Included in estate (opt.)

Contact: Frank J. Feola
1353 E. 260th
Phone 216-261-1546

*Subject to change

NEW
YORK
LIFE

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



Worker's Compensation

Injured on the job? If so you may be entitled to compensation. FREE consultation. Call

THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law, Odvetnik

(216) 621-2158

NO RECOVERY — NO FEE



GRDINA

Funeral
Homes

17010 Lake Shore Blvd

1053 E. 62 St.

531-6300

431-2088

A trusted tradition for 82 years.



ELECT **JAMES M. carney JR.**
CLEVELAND SCHOOL BOARD

Cleveland's Future... Our Children

Paid for by Carney for School Board - Ken Fisher, Treasurer, 1305 W. 6th Street, Clev. Oh 44113

Jadran 65th Anniversary Ball slated for Nov. 9th

If you have never witnessed a Jadran production, give yourself a treat and join Jadran members as they celebrate 65 fun-filled years of entertaining many friends on Saturday, Nov. 9 at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd.

Come and enjoy the operetta music of years gone by, some melodious standards, solo work by Betty Resnik and the ever-popular duet of Florence Unetich and Angie Zabjek. Many other surprises await our patrons.

After you enjoy a meal prepared by Mrs. Smolik served from 4:30 p.m. until 6:30 p.m. the curtain goes up on an unusual program at 7:00 p.m. Who will be able to sit still

when Don Wojtila's Orchestra begins the beat? They will play from 9:00 p.m. until 1:00 a.m.

If that is not enough a "Get Away Weekend" door prize so generously donated by Kollander World Travel will be raffled off to holders of dinner tickets only. What a great way to end a perfect evening.

Vida Zak
Publicity

Happy Birthday

Birthday greetings to Eleanore Rudman of Euclid who celebrates her special day on Nov. 3rd. Fondest wishes are being sent her way from her many friends.

Iron Range Reunion in Collinwood

From northern Minnesota the Mesaba Button Box Club will perform at Collinwood Slovenian Home as part of a dinner-dance which begins at 6 p.m. on Friday, Nov. 29. The Johnny Vadnal Band will also play music.

From southern Minnesota the Hank Thunander aggregation of musicians will play at Mickey II Night Club beginning at 9 p.m.

Interestingly enough both bands will be performing at Tony Petkovsek's Thanksgiving Polka Festival on Thursday, Nov. 28 at St. Joseph High School auditorium. Both will be on the main stage from 9:30 to 1 a.m.

Everyone locally and from out of town is asked to join in the many festivities during the Thanksgiving weekend.

Keep A Good Judge

JUDGE

EDMUND J. TURK

Cleveland Municipal Court

Selected by the Ohio Supreme Court to receive the court's award for

Superior Judicial Service — 1984
Endorsed by: AFL-CIO UAW

Ameriška Domovina

Cosmopolitan Democratic League
Cuyahoga County Democratic Party

Ward 11 and 13 Democratic Clubs

The Sun Newspapers — Cuyahoga County
Bar Association — "Awarded the highest

endorsement — . . . highly recommended." Bar Association of Greater Cleveland — "Received the highest percentage of any judge."



Retain Judge Turk Committee Treas. Nancy Walden, 6411 St. Clair Ave., Cleveland, O.

The Choice is Clear!

ELECT

Joseph A.

STREJNOWSKI

Democrat for Council - Ward 13

Lifelong Ward Resident

Member of American Slovenian Catholic Union, Christ the King Lodge

No. 226 — KSKJ —

Ray Zak, Athletic Director

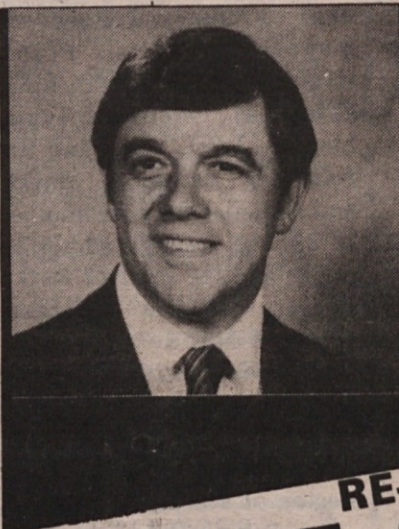
422 Experienced

- Democratic Precinct Committee
- Ward 13 Democratic Club
- West Side Community Mental Health Center Board of Trustees
- Merrick House Board of Trustees
- Tremont Community Health Board
- Tremont West Development Corp.
- UACA Good Neighbor Award

Educated

Attended St. Augustine and Our Lady of Mercy Grade School; Lincoln-West High School; and College of Wooster-Urban Studies

Paid for by Joie Strajnowski for Council Committee, Pat Brooks, Treasurer
2334 West 10th Street / Cleveland, Ohio 44113



Don Malone has served you well for 6 years. Return his quality leadership to your Council.

RE-ELECT ... DONALD
MALONE
EUCLID COUNCIL AT-LARGE

"KEEP MALONE IN COUNCIL"

KEEP EXPERIENCE, SENSITIVITY AND CONTINUITY

Paid for by the Committee to Re-Elect Don Malone,
Richard Hepp Chairman, 25425 Chatworth Dr., Euclid, Oh. 44117.

ELECT

EDWARD L.

Carpenter

TO THE EUCLID
BOARD OF EDUCATION



The Euclid Sun Journal
Endorsed Ed Carpenter

. . . a stable force on the board . . .

His business savvy is valuable. His willingness to hear, both sides of an issue make him an asset to the board . . .

The only Euclid School Board candidate to be endorsed by both local Newspapers

The News Herald
Endorsed Ed Carpenter

. . . An all-around civic leader . . . an outstanding candidate . . . another positive voice to the system . . . a man who thinks for himself . . . Carpenter, a businessman's grasp of school district finances . . . a man who puts childrens education in the forefront.

ENDORSED BY:

- News Herald
- Sun Journal
- Cosmopolitan Democratic League
- Ron Suster, State Representative

Paid for by Co-chairpersons: Pat Rocco, Patricia Suster, 81 E. 189 st., Euclid, Ohio 44119

INDEPENDENT SAVINGS

7.00%*

N.O.W.

Checking

(Currently Earning)

Computed daily
Compounded monthly

*Balances \$1,000 and greater earn variable rate.
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%.
\$100.00 Minimum to Open Account.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Road, Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

The Rojshek Gathering of Americans in Slovenia

by Pauline Burya
(Continued from last week)

Then we received word that John Nielsen was due to appear on the stage for his presentation - a sort of spokesman for the Rojsheks. We all left our tables and gathered along side of the dance floor where we could see the stage. John Nielsen was introduced and he proceeded to walk to the mike. We had no idea what he was going to say. But as it turned out, he did all right - very professional, in fact.

He first mentioned he had a choice of speaking English or Slovenian, but he chose Slovenian. Not the proper Slovenian, but rather a provincial one, not even a provincial one,

but with the Kashelj local dialect, with the caution that if he slipped a bit into English with a word or two it would be even lower Slovenian. Then of all things, he sang a couple of songs, the kind he was taught as a child. The pitch was off a bit, but the rhythm was there, and the audience got into the spirit and joined him a bit with clapping.

He then proceeded to tell a bit about the gathering, and that the family goes back some 350 years, the number that was on the name badges the Rojsheks were wearing. The 350 stood for another number, the number of living descendants from the family tree constructed since 1858. John even tugged at the heart strings of

the old Slovenians in the audience with his Slovenian slang. We noted that the next day, when the newspapers reported on the picnic, it was this singing and sentimental note that were described.

Now we felt the show was on the road. John's presentation gave us Rojsheks some stature. Tony Petkovsek of Cleveland, who mans the Slovenian radio programs in English, was there taping the proceedings on a cassette, no doubt for some future airing.

The time flew and before we knew it, it was time to pick up and leave. Furthermore, we wanted to see a little of the town of Skofja Loka, a 1,000-year-old Roman city. It was indeed a charming town,

the architecture pre-Hapsburg, clearly Roman, with arched doorways, wide enough for horse drawn wagons. Then going down the hill was easy and as was finding our car. We returned to our hotel for a bit of rest and a shower.

There was a late evening private dinner planned by my sister Betty for about a dozen guests. We did this at the hotel to save energy, although, surprisingly, two days of partying and we really did not feel tired at all.

(To Be Continued)

Coming Events

Saturday, Nov. 2

The Slovenian Sports Club sponsors a Halloween Costume Party at 7 p.m. at Collinwood Slovenian Home, Holmes Ave. Admission is \$4.00. Prize for best costume. Music by the Alpine Sextet/Lou's Brothers.

Sat., Nov. 2

"Night in Slovenia" at Lorain Slovenian Home. Cocktails at 4:30. Buffet dinner 5-7. Concert with Cecelia Dolgan and Joe Valencic.

Saturday, Nov. 2

St. Vitus Ladies Auxiliary of Catholic War Vets Post 1655 35th Anniversary with family style dinner at Sterle's Restaurant beginning at 6 p.m. For tickets call 881-5957 or 692-2210.

Sunday, Nov. 3

Roast Beef Dinner sponsored by Knights of Our Lady of Lourdes Shrine, Chardon Rd. from noon to 6:30 p.m. Tickets \$5 for adults, \$3.50 for children.

Recommends Ramsak

Editor:

We are proud to announce that one of our most active young members is seeking public office in Richmond Heights. Smiljan J. Ramsak is following in the footsteps of Joseph Celestina in running for the office of Council at Large, in Richmond Heights.

Smiljan J. Ramsak is a member of KSKJ, Richmond Heights Democratic Club, Kiwanis Club, Society of Manufacturing Engineers, and St. Felicitas Church. He graduated from St. Joseph High School, received a degree in Mechanical/Industrial Engineering from Lakeland Community College, and has taken business courses at John Carroll, and is presently attending Cleveland State University on a part time basis.

Andrew Celestina
Richmond Hts.

Waterloo Pensioners Club News:

by Helen Vukcevic

There will be an officers and committee meeting at the hall on Monday, Nov. 11 at 1 p.m. We will discuss the election and our Christmas party.

Our regular meeting is Tuesday, Nov. 12 at 1 p.m. A get well card was sent to George Poje who is in Euclid General Hospital.

Welcome to new members John and Frances Zgonc.

Celebrating anniversaries were:

Tony Zigmans — 49 years
Jim Marolts — 59 years
Vic Marolts — 52 years
Mike Permes — 43 years
John Jancs — 45 years
Pete Tomsics — 38 years
Ray Olsons — 47 years
Tony Sturms — 45 years
Steve Torkars — 40 years
Frank Greggs — 53 years

BRANKO HERIC
REALTY
Residential - Commercial -
Investment Consultants
Buy - Sell - Trade
PHOTO GUIDE SERVICE
MLS 531-9508
SERVING EUCLID & NORTHEAST OHIO

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME
21900 Euclid Ave. 481-5277
Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Zelev Funeral Home
Memorial Chapel
452 E. 152 St. Phone 481-3118
Addison Road Chapel
6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

"SAMPLE BALLOT"

Richmond Heights Democratic Club

X	WILLIAM T. ZAFFIRO, Council President
X	SMILJAN J. RAMSAK, Council at Large
X	DONALD COSTELLO, Council at Large
X	MARCIA STARKEY-MORGAN, Councilwoman, Ward 1
X	GABRIEL L. MELLINI, Councilman, Ward 2
X	FRANK L. LENTINE, Councilman, Ward 3
X	DIANNE BRESCIA, Councilman, Ward 4

Shirley

PAINTER

For Cleveland
Council Ward 11

You Deserve Better
Your Concerns are
Her Concerns

Time for a Change
Mature - Tough -
Dedicated

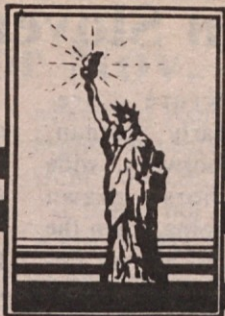
Have You Received Free Sidewalks?
Has Your Street Been Resurfaced?
Have Your Complaints Been Taken Care Of?

ENDORSED:

Cuyahoga Women's Political Caucus
32 Democratic Club

"Could do a good job in Council," Citizens League
"Good Candidate" — The Plain Dealer

Paid for by Painter for Council Committee, Pat Scheiman Chmn. 1265 E. 167 St., Cleveland 44110



Memo from Madeline by MADELINE DEBEVEC

**Paul J. Hribar Is New
Life Member of Marshall Law
Alumni Association**



Paul J. Hribar

Euclid attorney **Paul J. Hribar** was recently inducted as a new life member of the Cleveland Marshall Law Alumni Association.

Mr. Hribar graduated from John Carroll University in 1937 and Cleveland Marshall Law School in 1941. He has been a part time acting Judge of Euclid Municipal Court and has maintained a general law practice in Euclid since 1947.

Hribar is also the legal counsel for the Slovene Home for the Aged, a post he held since 1958.

In addition, he is the legal counsel for the Great Lakes Seniors Golf Association, a club of 500 retired business executives affirmed with private country clubs. The job has given him the opportunity to participate in many golf tournaments throughout the world.

In addition to his busy legal schedule, he travels extensively. This year he traveled to Africa, Florida and recently returned from a legal seminar in Russia with 60 other attorneys.

Mr. Hribar comments, "The practice of law has enriched



my life with countless rewarding friendships, an endless stream of interesting involvements with people from all walks of life in a wide variety of challenging situations, considerable financial rewards, and the satisfaction of guiding clients through difficult situations and helping many young people start their legal careers. For all of this I am grateful to our law school and especially for the opportunity to attend evening classes there."

Mr. Hribar and his five children are all members of the American Mutual Life Association (AMLA).

Congratulations to Mr. Hribar!

Martzall-Sega Wedding
Sally Ann Segal and Douglas Martzall, Jr. were married in Troy, Ohio recently.

Sally Ann is the daughter of Mr. and Mrs. Anthony Segal of Wadsworth, Ohio.

Douglas is the son of Mr. and Mrs. Douglas Martzall, Sr. of West Milton, Ohio.

Sally is a graduate of Wadsworth Sacred Heart School and Wadsworth High School. She has a B.S. and M.S. from the University of Dayton and is in charge of the Chemistry Department at Good Samaritan Hospital in Dayton.

Douglas was born in Greenville, Ohio and is a graduate of the Milton Union High School. He also attended Ohio University. He is vice-president of the E. E. Walker Company, and Field Engineer for Zenith Data Processing at Wright Patterson Air Force Base.

The couple is residing at 4190 S. Iddings Road, West Milton, Ohio 45383.

Roy and Georgia Sankovic are the new owners of "Flowers by Nancy," 7776 Lake Shore Blvd., Mentor, Ohio. Georgia is a Certified Floral Designer and can be contacted at 486-2990 (Cleveland) or Mentor 257-7242.

The American Slovene Club will meet on Monday, November 11 at 7:30 p.m. at Broadview Savings, E. 260 St. and Lake Shore Blvd. Mildred Hrovat will speak on "Positive Thinking."

All members and guests are invited.

A speedy recovery is wished to Frances Stariha who had eye surgery at Euclid General Hospital. She is now recovering at home, 21341 Carol Dr., Euclid, OH 44119.

The Belokranjski Club is sponsoring their annual Martinovanje (St. Martin's Day) celebration on Nov. 9 in the Slovenian National Home on St. Clair. Tickets may be purchased by calling Matt Hutar (481-3308) or Vida Rupnik (289-0843). The club is celebrating their 20th anniversary. Music by Veseli Slovenci

and Tone Klepec. Everyone is cordially invited to attend.

St. Mary's Holy Name Society annual Goulash Dinner will

be held Sat., Nov. 2 in the school cafeteria at 7 p.m. Tickets are \$3.50 and can be purchased at the door.

ELECT



**SMILJAN J.
RAMSAK**

**Council at Large
Richmond Heights**

**CONCERNED
INFORMED**

QUALIFIED

ENDORSED BY:

Richmond Hts. Democratic Club
Richmond Hts. Concerned Citizens
Former Councilman Joseph Celestina
Councilman Frank Lentino
Councilman Marsha Starkey Morgan

**Re-Elect Councilman
Michael D.**

POLENSEK

**Ward 11
Councilman**

City of Cleveland

"The People's Choice"



Endorsed by:

Cleveland Plain Dealer • Sun Scoop Journal • Ameriška Domovina • Citizens League
UAW • AFL-CIO • Teamsters • Cleveland Firefighters, Local 93 • Cleveland
Police Patrolmans Association • Cuyahoga County Democratic Party •
Cosmopolitan Democratic League • Lithuanian American Democratic Club •
German-American Societies of Greater Cleveland • Ward 11 Democratic Club

WINNER! October 1 Primary — 82% of the vote.

"Polensek... an assertive and hard-working councilman... has earned the respect of his colleagues... among the more knowledgeable members of council... Ward 11 voters have every reason to stay with the incumbent." — Cleveland Plain Dealer

"Polensek... knowledgeable, hard-working legislator... grown in stature... is clearly the superior candidate... should be re-elected. Preferred." — Citizens League

NOV. 5 — VOTE POLENSEK

People for Polensek, Donald E. Adams, Chairman, 15806 St. Clair, Cleveland, O. 44110



ELECT
**JOHN E.
MOCNY**

Euclid Councilman at Large

Endorsed by: MAYOR ANTHONY J. GUINTA
Bill Jansa • Tony Sustarsic • John F. Kovacic
State Representative Ron Suster • Rudy Lokar
Euclid Independent Coalition Club

Euclid Democratic Caucus, Ohio Drive, Teamsters
AFL-CIO Federation of Labor

Communication Workers of America Local 4308

United Auto Workers Cuyahoga Medina Counties, C.A.P. Council

Paid for by Committee to elect John E. Mocny, Co-Chairman
James Grinstead 20131 Hrdwell, Euclid, Ohio 44123